



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 10.12.2004
KOM(2004) 800 v konečnom znení

2003/0172 (COD)

**OZNÁMENIE KOMISIE
EURÓPSKEMU PARLAMENTU**

podľa článku 251 odsek 2 druhý pododsek Zmluvy o ES

o

**spoločnom stanovisku Rady k prijatiu smernice Európskeho parlamentu a Rady
o ustanovení rámca na vytýčenie požiadaviek na ekologické projektovanie energeticky
náročných výrobkov, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady č. 92/42/ES, 96/57/ES a
2000/55/ES**

**OZNÁMENIE KOMISIE
EURÓPSKEMU PARLAMENTU**

podľa článku 251 odsek 2 druhý pododsek Zmluvy o ES

o

**spoločnom stanovisku Rady k prijatiu smernice Európskeho parlamentu a Rady
o ustanovení rámca na vytýčenie požiadaviek na ekologické projektovanie energeticky
náročných výrobkov, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady č. 92/42/ES, 96/57/ES a
2000/55/ES**

1. ZÁKLADNÉ ÚDAJE

Dátum odovzdania návrhu Európskemu parlamentu a Rade 1. august 2003
(dokument KOM(2003) 453 v konečnom znení – C[5–0453/2003] -
2003/0172(COD)):

Dátum vyjadrenia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru: 31. marec 2004

Dátum vyjadrenia Európskeho parlamentu, prvé čítanie: 20. apríl 2004

Dátum zmeneného a doplneného návrhu (predloženého ústne WG 27. apríl 2004
Rady):

Dátum prijatia spoločného stanoviska: 29. november 2004

2. CIEĽ NÁVRHU KOMISIE

Na základe skutočnosti, že vyše 80 % všetkých environmentálnych účinkov súvisiacich s výrobkami (ako je zmena podnebia spojená so spotrebou energie) je určených v priebehu projektovej fázy výrobkov, Komisia navrhla zaviesť legislatívny rámec na prijímanie implementačných opatrení súvisiacich s požiadavkami na ekologické projektovanie energeticky náročných výrobkov (EuPs) (vrátane dopravných prostriedkov). Komisia bude každé implementačné opatrenie prijímať v spolupráci s regulačným výborom a bude zamerané na výrobky v súlade s kritériami ustanovenými v tejto smernici. Cieľom návrhu je zabezpečiť voľný pohyb energeticky náročných výrobkov na vnútornom trhu a prispieť tak k uplatňovaniu politiky ochrany životného prostredia, ako aj k zabezpečeniu zásobovania energiou.

3. PRIPOMIENKY K SPOLOČNÉMU STANOVISKU

3.1. Všeobecné pripomienky k spoločnému stanovisku

Komisia zastáva názor, že spoločné stanovisko skvalitňuje návrh vyjasnením počtu otázok, ako je rozsah zlad'ovania smernice, podmienky na to, aby sa konkrétne výrobky stali predmetom implementačných opatrení, a postup prijímania implementačných opatrení.

Všetky hlavné prvky predložené parlamentom pri prvom čítaní a akceptované Komisiou sa do značnej miery odzrkadľujú v spoločnom stanovisku. Poukazuje sa na utvorenie konzultačného fóra s cieľom zabezpečiť zapojenie účastníarov do prípravy implementačných opatrení; zavedenie pracovného plánu; kladenie dôrazu na zníženie množstva skleníkových plynov v prvých rokoch implementácie; revíziu klauzulu pre rámcovú smernicu a pre jednotlivé implementačné opatrenia; venovanie pozornosti súladu dovážaných výrobkov; vplyv na stredné a malé podnikanie; kritériá hodnotenia samoregulácie vykonávanej priemyslom.

Na druhej strane, Komisia bude uprednostňovať striktnejšie navrhovanie doložiek týkajúcich sa dohľadu nad trhom vykonávaného členskými štátmi a zahrnutie kritérií oprávnenosti pre samoregulačné aktivity. Ukazuje sa však, že aj kompromisný text k týmto bodom je prijateľný s prihliadnutím na to, že na jednej strane Rada má námietky proti ustanoveniam o dohľade nad trhom skôr z dôvodov subsidiarity ako podstaty a na druhej strane, spoločné stanovisko sa odvoláva na oznámenie Komisie (bod 16), v ktorom sú uvedené kritériá oprávnenosti.

3.2. Zmeny a doplnky akceptované Komisiou a úplne alebo čiastočne zahrnuté do spoločného stanoviska

Zmeny a doplnky 5, 6, 7, 8, 9 a 10 boli zaradené do spoločného stanoviska (body 2 - 7); pozmeňovací návrh 5 bol zaradený s menšou úpravou a pozmeňovací návrh 10 bol zaradený s významnou úpravou. Predstavujú v jednotlivých bodoch ďalšie opodstatnenie toho, aby rámcová smernica presadzovala ekologické projektovanie energeticky náročných výrobkov z hľadiska zlepšenia ochrany životného prostredia a zvýšenia efektívnosti využívania energie.

Pozmeňovací návrh 13: Bod (č. 9) o informovaní spotrebiteľov bol zaradený do spoločného stanoviska na základe pozmeňovacieho návrhu č. 13 Európskeho parlamentu; je akceptovateľný pre Komisiu, pretože ďalej objasňuje potrebu informovania spotrebiteľov.

Pozmeňovací návrh 16: Bod 11 spoločného stanoviska predstavuje novokoncipovaný pozmeňovací návrh 16 Európskeho parlamentu spôsobom prijateľným pre Komisiu (priorita pre energetickú efektívnosť, ale spôsobom, ktorý nepoškodzuje integrovaný prístup presadzovaný smernicou).

Pozmeňovací návrh 17: Bod 12 spoločného stanoviska predstavuje novokoncipovaný pozmeňovací návrh 17 Európskeho parlamentu spôsobom prijateľným pre Komisiu (záväzok prijať implemetačné opatrenia ustanovujúce špecifické požiadavky na ekologické projektovanie do 12 mesiacov je neakceptovateľný).

Pozmeňovací návrh 20: Bod 13 spoločného stanoviska preberá malú časť pozmeňovacieho návrhu č. 20 Európskeho parlamentu spôsobom prijateľným pre Komisiu (prijatie celého návrhu č. 20 Európskeho parlamentu by viedlo k zovšeobecneniu analýzy najmenších nákladov na životný cyklus výrobku (LLCC) s rizikom, že rozhodovanie bude príliš

ťažkopádne a zdĺhavé a dotkne sa prednostných práv Komisie na využívanie svojich prostriedkov).

Pozmeňovací návrh 23: Bod 17 spoločného stanoviska predstavuje novokoncipovaný pozmeňovací návrh č. 23 Európskeho parlamentu spôsobom prijateľným pre Komisiu.

Pozmeňovací návrh 24: Bod 18 spoločného stanoviska predstavuje novokoncipovaný pozmeňovací návrh č. 24 Európskeho parlamentu spôsobom prijateľným pre Komisiu (vyškrtnutím požiadavky podávať každé dva roky správy o aktivitách v oblasti dohľadu nad trhom).

Pozmeňovací návrh 25: Bod 22 spoločného stanoviska predstavuje novokoncipovaný pozmeňovací návrh č. 25 Európskeho parlamentu spôsobom prijateľným pre Komisiu (informácie o dohľade nad trhom sú oddelené od technických poznatkov; prednostné právo Komisie týkajúce sa spôsobu vykonávania prípravných prác na návrhoch opatrení a využívania svojich prostriedkov nie je dotknuté).

Pozmeňovací návrh 26: Bod 23 spoločného stanoviska predstavuje novokoncipovaný pozmeňovací návrh č. 26 Európskeho parlamentu spôsobom prijateľným pre Komisiu (prednostné právo Komisie týkajúce sa spôsobu vykonávania prípravných prác na návrhoch opatrení a využívania svojich prostriedkov nie je dotknuté).

Pozmeňovací návrh 35: Článok 2, odsek 5 spoločného stanoviska je totožný s pozmeňovacím návrhom č. 35 Európskeho parlamentu.

Pozmeňovací návrh 47: Článok 3, odseky 2 a 3 spoločného stanoviska preberajú väčšiu časť pozmeňovacieho návrhu č. 47 Európskeho parlamentu; v súlade so stanoviskom Komisie nie je žiaden odkaz na dobrovoľné dohody; Komisia môže akceptovať aj upravenú verziu týkajúcu sa informovania spotrebiteľov, pretože sú v nej zachované podstatné prvky.

Pozmeňovací návrh 48: Článok 4, odsek 5, druhá zarážka spoločného stanoviska preberá len tú časť pozmeňovacieho návrhu č. 48 Európskeho parlamentu, ktorú Komisiou akceptovala.

Pozmeňovací návrh 59 a článok 13 spoločného stanoviska sa zaoberajú dvoma otázkami, ktoré nie sú zahrnuté do pôvodného návrhu Komisie: "pracovným plánom" (PP), ktorý má Komisia pravidelne predkladať, a prioritnými implementačnými opatreniami, ktoré majú byť navrhnuté do prijatia prvého pracovného plánu. Komisia môže súhlasiť s formuláciou článku 13 vzhľadom na to, že je stanovený realistický časový rámec a efektívny postup (Komisia má prijať pracovný plán po konzultácii s účastníkmi, odkaz na článok 12) na prijatie pracovného plánu. Pokiaľ ide o prioritné opatrenia zamerané na zníženie emisií CO₂ v kontexte s Kjótom, formulácia článku 13, odsek 2 spoločného stanoviska je akceptovateľná, keďže spĺňa kritériá článku 12. Neanticipuje výsledok hodnotení vplyvu a neobmedzuje právo Komisie na iniciatívu prijímať alebo neprijímať implementačné opatrenia.

Pozmeňovací návrh 63 a článok 14 spoločného stanoviska sa zaoberajú zriadením nového konzultačného orgánu (s ktorým sa neráta v pôvodnom návrhu Komisie). Komisia môže súhlasiť s formuláciou článku 14 vzhľadom na to, že umožňuje vyvážené zastupovanie a riadnu angažovanosť účastníkov.

Pozmeňovací návrh 65 a článok 19 spoločného stanoviska sa zaoberajú preskúvaním smernice. Komisia môže súhlasiť s formuláciou článku 19 vzhľadom na to, že neanticipuje

výsledok preskúmania a nevyberá konkrétne environmentálne témy, v súvislosti s ktorými sa toto preskúmanie musí uskutočniť (ako je v prípade pozmeňovacieho návrhu č. 65 Európskeho parlamentu).

Pozmeňovací návrh 66 sa odvoláva na prílohu I, ktorá v podobe novokoncipovanej Radou je pre Komisiu akceptovateľná; uvádza celý rad objasnení, ktoré sa zdajú byť užitočné, pričom neovplyvňujú parametre ekologického projektovania; objasňuje aj úlohu výrobcu a, ako to vyžaduje Európsky parlament, poskytuje samostatnú kapitolu zahŕňajúcu požiadavky na dodávanie informácií.

Posledná časť pozmeňovacieho návrhu č. 69 Európskeho parlamentu (zlepšenie navrhovania) akceptovaného Komisiou je odzrkadlené v spoločnom stanovisku (príloha IV).

Pozmeňovací návrh č. 73 Európskeho parlamentu (a časť pozmeňovacieho návrhu č. 60 akceptovaná Komisiou) má za cieľ zaviesť kritériá oprávnenosti pre dobrovoľné záväzky prijímané priemyslom ako akceptovateľnú alternatívu k regulačným implementačným opatreniam. Hoci nebol ako taký zahrnutý do spoločného stanoviska, bod 16 sa odvoláva na príslušnú kapitolu oznámenia Komisie o environmentálnych mechanizmoch, ktorá zahŕňa kritériá pozmeňovacieho návrhu č. 73.

3.3. Pozmeňovacie návrhy akceptované Komisiou a nezahrnuté do spoločného stanoviska

Žiadne

3.4. Nové prvky, ktoré zaviedla Rada

Článok 1.4 objasňuje, že navrhovaná smernica sa nedotýka ostatnej legislatívy Spoločenstva v oblasti životného prostredia. Bod 20 zdôrazňuje význam zohľadňovania jestvujúcej národnej legislatívy v oblasti životného prostredia pri vypracúvaní implementačných opatrení.

V článku 2 bolo pridaných viacero nových definícií a ďalšie články boli zmenené alebo doplnené. Na to, aby sa zabezpečilo, že vo všetkých prípadoch (vrátane prípadov dovážaných výrobkov) bude identifikovateľná fyzická alebo právnická osoba zodpovedná za súlad výrobku, bola definícia "výrobcu" upravená tak, aby zahŕňala text predtým uvedený v článku 7 návrhu Komisie.

Rozsah zladňovania navrhovanej smernice bol ďalej definovaný (článok 5, odsek 1, článok 5, odsek 2, článok 12, odsek 6, posledná veta, a príloha VII, odsek 3). Jestvujúca národná legislatíva v oblasti životného prostredia, ktorú členské štáty považujú za relevantnú, bude zohľadňovaná pri vypracúvaní implementačných opatrení (článok 12, odsek 4, písmeno c)).

V článku 7 Rada zachováva prílohu V ako možnosť na hodnotenie súladu (príloha V bola pozmenená s cieľom ponechať výrobcovi možnosť využívať systémy riadenia kvality ako nástroje na preukazovanie súladu, pokiaľ budú spĺňať požiadavky ustanovené v uvedenej prílohe).

V článku 12 boli pridané kritériá (článok 12, odsek 2), ktorým majú vyhovovať konkrétne výrobky predtým, ako budú vystavené implementačným opatreniam, najmä minimálny prah odbytu a obchodného obratu (to obmedzuje rozsah vylúčením marginálnych výrobkov, ktorých celkový vplyv na životné prostredie by v nijakom prípade nebol významný na úrovni

Európskej únie). Nevyhnutné kroky na prijatie implementačných opatrení boli ďalej rozpracované (článok 12, odsek 4, písmená b) až f)).

Implementačné opatrenia môžu rozšíriť možnosť využívať iné "ekoštítky" na preukazovanie súladu, odrážajúc to, čo sa akceptuje ako pravidlo na ekoštítku Spoločenstva (článok 8, odsek 4).

V prílohe I je ďalej objasnená úloha výrobcu.

Každé implementačné opatrenie bude zahŕňať dátumy hodnotenia a prípadnej revízie (príloha VII.9).

Poznámka: Komisia odmietla časť pozmeňovacieho návrhu č. 58 ustanovujúcu, že Komisia prijme (namiesto "môže prijať") implementačné opatrenia, ak budú splnené kritériá článku 12 (ako porušujúcu jej právo iniciatívy). S cieľom ďalej vymedziť delegovanie právomocí, ktoré má Komisia vykonávať, Rada zaviedla tento pozmeňovací návrh. Komisia to môže akceptovať ako súčasť celkového kompromisu vzhľadom na to, že implementačné opatrenia budú potrebné, pokiaľ trhové sily nebudú správne riešiť túto otázku.

4. ZÁVER

Komisia usudzuje, že spoločné stanovisko prijaté jednomyseľne 10. júna 2004 ďalej objasňuje niektoré otázky a zavádza dodatočnú a nákladovo efektívnu pružnosť na jeho implementáciu výrobcami, pričom nemení ciele a prístup jej návrhu. Preto ho môže podporiť.